



緣起

這次的場勘，主要目的是要做明年寒假服務隊的宣傳，造訪當地醫療診所、村長及天主堂，張貼海報及寄放報名表，拜託他們代為宣傳，希望明年出隊時能夠吸引更多民眾參與我們的活動。此外，也藉著聖誕佳節，拜訪並祝福一路上幫助我們的所有人。

服務隊宗旨

透過偏鄉服務與參訪偏鄉醫療，促進地方衛生教育和認識原住民傳統文化，學習關懷與自我成長。

活動目的

為明年寒假服務隊做宣傳，並事先熟悉活動環境，造訪當地醫療診所、村長及天主堂，張貼海報與寄放報名表。在幫助音樂節活動進行的過程中享受聖誕氣氛。此外在這次也安排了居家訪視，可更了解與接近民眾。

行程表

Day1 12/20

時間	內容
07:00	出發
08:30-08:50	早餐、東山休息站到信義
10:00-10:30	水里-劉順枝診所送報名表 信義-慶安診所送報名表 懷恩診所拿報名表 抵達羅娜天主堂
10:30-	找村長 伊斯巴拉金.吾瑪斯
12:00	羅娜午餐
13:00-21:00	協助2014羅娜聖誕服務街區打掃 與居家照顧員至個案家庭拜訪 2014玉山聖誕音樂節
21:00	返回天主堂休息

Day2 12/21

時間	內容
08:00-09:00	早餐
09:00-10:00	聖誕服務街區打掃
10:00-12:00	10:00-11:00 拜訪豐丘國小校長-史強福校長 11:00-12:00 跟隨羅娜居家服務員進行居家服務
12:00-15:00	信義 琉璃光之橋 風櫃斗
15:00	回程

場勘人員

德亭軒 薇禎 之馨 君謙
 毓尹孟羽 乃詠 以卉 淇明
 蔡黃江黃鄭羅丁蔡黃翁

庭賢源蓉昱賢
 宛見啟欣政語
 李李梁李黃戴

高雄醫學大學
 醫學系
 鄉服務隊

設計美編 李宛庭 李飛香
 2015.1.5. 發行

個人場勘心得



江子軒



玉山聖誕音樂節 — 感受山間音樂

上次場勘時，村長告知這兩天剛好有這樣的活動，也歡迎我們來幫忙做活動的布置，因此排入行程，除了架設桌椅，也被安排顧了一個小米酒攤位，和民眾暢飲。藉由這次活動，能感覺和當地的距離更近了一些。



▲ 音樂節中在小米酒攤位幫忙。

愚人之友 — 居家照護體驗

第一次場勘時，經由當地診所的護士介紹，知道有愚人之友的機構，在羅娜做居家照護的服務，有幸能夠聯絡上兩位熱心的居家照護員—林小姐和幸小姐，徵得個案同意，帶我們去了解居家照護的內容，也了解當地的醫療需求。



戴語賢



第一次踏進一個原住民部落，遇到的人幾乎都是原住民，感覺特別不一樣。我們協助村民一起準備聖誕音樂節的活動，幫他們組裝桌子、整理環境和顧攤等等，很有參與感也很開心能幫得上忙，同時我們也感受到當地村民的熱情，走在路上會主動和我們打招呼，提供我們食宿等，而晚上的音樂節更是把歡樂的氣氛帶到最高點，在寒冷的天氣裡，大家的熱情依然沒有絲毫衰減，很榮幸能和羅娜的村民們一起度過這難得的一次盛會。

閱讀 悅讀 — 史強福校長專訪

星期日一早，我們來到了鄰近羅娜村的久美部落，訪問豐丘國小的校長—史強福校長，關於推動學童閱讀以及帶小朋友的經驗。不同於一般的國小常要求小朋友要讀幾本書寫幾篇讀書心得，史校長推動老師帶著小朋友用「聊書」的方式，一起來閱讀，互動的方式能更吸引小朋友專注，此外也會帶小朋友說故事給父母聽，獎勵也是書，讓小朋友更喜歡閱讀。另外，史校長帶小朋友動手做布農族板曆，用珍珠板割出自己的創意，也能做部落文化的保存，是很棒的活動！



▲ 在史強福校長家前圍坐，聆聽校長帶動閱讀及板曆的經驗。

預約明年，快樂出隊

發送完海報和報名表後，我們即將踏上歸程。我們遇到了好多人，有熱心幫我們處理熱水問題的羅娜國小工友王叔叔、願意幫我們宣傳的吾瑪斯村長、解決這次住宿問題的天主堂田小姐……感謝羅娜村的友善，讓我們帶了滿滿的能量回來，也期望明年能將我們的努力在羅娜開花結果。

但我們也看到了一些可能是他們比較需要幫助的地方，最明顯的應該就是飲酒的問題了，再來就是一些病痛的就醫觀念和衛生觀念，在診所看到醫生滿滿的值班表等等，還有在村裡看到的小朋友好像幾乎都是國小以下小小孩，比較沒有看到像是國中或高中的小朋友。總而言之，這兩天遇到的一切事物對我來說都很新鮮，只是這兩天比較沒有跟小朋友接觸，或許等寒假正式出隊在帶小朋友時又會是另一種全新的感受。



黃尹亭



羅娜 • 聖誕 • 服務 —— 認識羅娜，從服務做起，更多的是「學習」。

2014玉山聖誕音樂節，聖誕紅佈置、場地清潔、休閒桌椅組裝、維持秩序、看顧小米酒攤...不只參與活動，而是把自己融入當地，用羅娜的視角，學習。發現自己可以做更多。

每次到羅娜總會有不同的感受，這次是濃濃的聖誕氣氛～

走在羅娜的小徑裡，沒有24小時的便利商店，只有濃濃古早味的柑仔店，賣著日常生活用品，公車一天只有一個班次，街上隨處可見小孩、小小孩嬉鬧穿梭，家家戶戶為了聖誕而佈置，在羅娜國小外的手製看板上寫著～12月要感恩，不管生活如何，都要好好過聖誕節，都要聖誕佈置，所

以走在羅娜的小街裡，看到即使房子簡陋，即使生活不是很好，但是家家戶戶都做屬於自己獨一無二的感恩佈置，閃閃聖誕光芒，悠揚聖誕樂音，感謝整年的恩賜，祈求來年的平安好運，聖誕，快，樂！

愚人之友

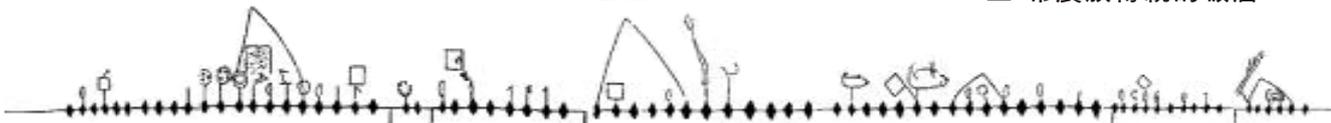
居家服務員，是最富有的付出者，用愛陪伴及細心照顧，訪問個案家庭時，我們可以感受到居家服務員與個案像家人般的相處，每個個案都有自己的故事，每個過去的故事都變成我們的反省，也提供我們可以學習的方向～

「聊」閱讀，板曆小書

豐丘國小史強福校長給了我不同以往的經驗，對於原鄉教育，史校長的聊閱讀，讓人充滿驚奇與喜歡，考量小朋友的坐不住，設計不同的教學法，摘要書的重要大意及精華，小朋友再回去看書，藉由榮譽感，家庭訪問，贈送書籍，請小朋友「讀」書給家長聽，如此一舉數得的「聊」閱讀，原鄉的讀冊風氣漸開，同時教小朋友製作板曆，記錄生活，承繼祖先文化。



▲ 布農族傳統的板曆



▲ 於天主堂前的合照

謝謝一路上幫助我們的人

羅娜村長 伊巴拉淦 吾瑪斯

羅娜天主堂

羅娜天主堂 田菽姑小姐

羅娜國小

羅娜國小 王信福叔叔

信義鄉全秋雄所長與黃詠瑜專員

愚人之友居家照顧服務員 幸佩琴小姐、林琪慧小姐



聖誕羅娜

午後，再次踏進羅娜。甫抵達便感受到濃郁的過節氣息。與前次來訪時相比，街道更加整齊了、每個人都忙碌地穿梭著；更值得一提的是，各家張燈結綵、私人的裝飾與公家的妝點更是爭奇鬥艷。一切與在高雄時不同：同樣是過節，都市裡總多了些商業氣息，而這山上村落卻撩起裙襬拉著訪客們轉圈兒：過節了！

放置好行李便四處東奔西

走了起來，玉山音樂會上可看出此處的人兒們對節慶、對活動是再用心不過；或許少了些效率、卻增添更多的溫暖。

臨時安插了家訪的行程，對於曾訪過春日的自己而言是另種震撼：與案主的相處、與照護員的互動，簡短的對話透露著習慣、認知上的差異，也給了我們方向，無論在此次服務或未來的工作場合，應當是自我修正的深刻經驗；另外許

多小細節交錯出我們所面對的這些人們，也許是蝴蝶效應的最佳詮釋吧？面對那些過往，我們幫不上忙，但現在的當下能提供任何的緩解，是值得努力的。

一路奔波，根據手機裝置顯示，兩日的行程皆走超過了一萬六千步，包括了對醫師們的探訪、包括了在羅娜這小小村莊的四處奔走。寒流來襲，天很冷、面對案主時只差天色沒暗去半邊。但他們很堅韌，在這嚴寒、在從前的苦難下，依然笑著面對我們這些不速之客的探刺與手忙腳亂。一聲聲的謝謝，實在當之有愧，希望明天正式出對的日子，我們能夠擔起一小部分，體現服務所帶來的價值，而非脫口而出卻毫無意義的“叨擾”。



▲ 放在村子入口做為聖誕裝飾的創意燈籠。



這次是我第二次踏入原住民的部落，第一次是在台東的部落，但他們的熱情都是一樣的，一下車就很享受在山上的風景，連呼吸道的空氣都感覺到比較自由，一開始就協助他們進行音樂會的場佈，之後感覺他們就沒請我們幫忙甚麼，感覺想讓我們好好地享受這場音樂會，但他們的熱情差點讓我忘了來這邊最主要的目的，好在有學長的提醒才記得這次來是帶著任務前來的，跟之前來部落玩是不一樣的。

這次主要都是在拜訪能夠協助我們的校長跟醫師，雖然沒有接觸到小孩子，但是仍然有看到他們在資源不足的環境下玩得很開心，相較於都市的小孩感覺甚麼都有，卻感覺不到他們的開心，另外，部落裡的每個角落似乎都有各種圖案，讓整個部落感覺很有活力，這就讓我更期待能夠和他們做更進一步的認識，希望之後的營隊能夠順利的完成，帶給他們需要的觀念或知識，能夠真正的幫助到他們，也期待能在他們身上學到更多我們所不足的東西，因為在我看起來，他們擁有的可能比我們多了許多。



▲ 與村民一同進行音樂會場佈



梁啟源



上次場勘拜訪了很多醫師、評估活動場地的可行性，也對羅娜村有個簡單的概念。這次再度來到羅娜村，除了收回報名表、拜訪久美國小校長、跟隨居家照護員走訪一些案主家中，還有一個任務就是協助他們一年一度盛大的聖誕節。

一來到羅娜村，映入眼簾的是用心的擺飾。感謝田小姐為我們準備好宿舍，我們一卸下裝備，就展開各自的任務，一部分的人跟隨居家照護員，另一部分先協助當天玉山音樂節的布置。

我則跟著照護員來到的不同的家中。面對不同的案主，我看到不同的困境，也發現一些問題。我覺得在羅娜村醫療資源固然缺乏，但真正缺乏的村民對於衛教的認知，就醫一定不像城市中便利，但真正耽誤病情的是

村民沒有重視到病情的惡化；另外，文化上的差異，讓他們常常在飲酒的過程中，除了酒精本身對健康的影響，酒醉事後的行為也是村民受到傷害原因，並且沒有立即尋求正當的管道求助，也只能自己消化跟忍受；再者，經濟的問題可能也是他們無法時常就醫的原因之一。

接下來就是幫助他們至布置他們的音樂節，有打掃、搬東西、架設桌椅，還有幫忙顧攤位。讓自己好像成為他們村民的一份子，投入在他們的盛宴中。

在這次的場勘中，我覺得我們在走訪各個案主家中，藉由詢問他們的疾病及過程，可以幫助我們了解當地對疾病的誤解，也可以讓我們更清楚他們的需求；但是，最重要的不是提及過去，畢竟每個需要居家照護的病患，可能都有不堪

回首的過去。

或許我們還有其他的管道獲得這些資訊，而不影響到我們眼前正在被我們打擾的病人。重要的是，我們可以了解他們現在的生活，看見他們的需要，以及給予他們最正確的預防醫療知識，而且我們的力量其實很薄弱，服務隊無法給予所有的村民照護，但是我們可以協助他們向外界尋求幫忙，提供他們管道自助，或是教導各年齡層的村民。



李見賢



第二次來到羅娜，除了再次被居民的熱情和聖誕氣氛感染之外，感受最深的莫過於是和王先生的一番問答吧。

王先生是我們跟著愚人之友的居家照護員造訪的第二個案，王先生因為腳長期的細菌感染導致行動不便和一些慢性疾病，王先生說他的細菌感染是由於年輕時受傷，之後只有自己去藥局買止痛藥，一直到真的受不了才前往就醫，他現在在等他的腳的細菌感染好一點，這樣就可以去做關節置換手術恢復行動力。

「那請問你那時候去買止痛藥不去就醫是因為就醫不方便嗎？」我小心翼翼的問，王先生笑笑的說，當時的他年輕氣盛，覺得這些小傷小病因該自己就會好了，也不太在意所以就沒去就醫。他說年輕的原住民都不太會care這些小病，他也是到了病情加劇之後，才開始戒菸、戒酒、戒檳榔。

聽到這我不禁回想起上次場勘時馬校長肯定我們的衛教計畫時說的話，也是提到原住民對於健康的輕忽。也想到我們衛教園遊會中關於用藥觀念和傷口護理的衛教是那麼的重要，不經開始期待著，明年的衛教園遊會，能不能帶給這個地方的居民一點點的改變。



▲ 羅娜的自然美景



2013年寒假第一次到羅娜服務後，對羅娜之美一直難以忘懷，盛開的山櫻以及熱情溫暖的村民，是羅娜最美的風景。第一次場勘過於倉促，無法好好享受羅娜之美，這次場勘，恰巧遇上聖誕節，對於羅娜聖誕節的美麗傳聞，一直想一探究竟。

步下巴士，這熟悉的風景，沒錯，過了一年我回到羅娜了，這個讓我初次參與偏鄉服務便收穫滿滿的寶地。沿著羅娜的主要街道而上，看到了許多第一年遇到的小朋友，才過了一年，他們就長大了許多成熟了許多，我們之前教的他們還記得嗎？他們有因為我們教的知識在人生上有一點點不一樣嗎？心中充滿了疑問，趨前與他們攀談，一開始羞赧地躲起來，聊了幾句，他們就又展現出活潑的天性，沒錯，這熟悉的感覺回來了，羅娜的小朋友，就是這麼可愛。這次的接觸，讓我更期待明年寒假出隊會與這群可愛的小朋友們擦出甚麼樣的火花。



▲ 隨著居家照護員至民眾家中學習

下午的協助聖誕布置，與晚上精彩的玉山耶誕音樂會，讓我覺得和羅娜又更近了一點，雖然我們無法常常上來，但是這至少是我們可以做到的，參與當地的習俗，貼近當地，而不是營期一群人風塵僕僕上來，營期結束又旋風式的離開。

這趟場勘，我們隨著居家照護員，到行動不便需他人照顧的病患家裡探訪，了解當地的社會服務機制及運作。其中，我們和一名妻子中風14年的丈夫對談，這位丈夫淚眼婆娑地講述自己照顧妻子的心路歷

程，以及他們為甚麼會如此的原因，讓我們震驚之餘也非常感慨及難過，但是認真想想，現階段，以我們的能力我們無法改變什麼，但是我們還是希望盡我們的棉薄之力，教導他們一些基本衛生知識以及健康觀念，希望他們能運用在生活中，避免疾病的發生。

這兩天的行程讓我們學習到了更多有助於偏鄉服務的知識，也很感謝村民們的熱情接待，羅娜，我們再會。



說起來，其實這次的場勘並不是我第一次到部落裡，但這次再進入原住民部落，我又再一次的感受到原住民的純樸與熱情，但依方面，也看見了他們對於某些資源的匱乏。在個案拜訪的經驗中，我看到學長姐如何地設法關懷當地居民，當然也要感謝受訪的家庭，願意給予我們更了解他們的機會，並讓我們能提供更适合他們的服務。

這次的場勘，很幸運地剛好遇上他們的聖誕晚會，或許是因為他們的純真、或者本身樂天的個性，那天晚上非常令我難忘且值得回憶。但其實，我印象最深刻的並不是當天的晚會，而是在國小裡看到小孩子們練排球的一幕。

據村長所說，當地的排球蠻盛行的。第一天的下午，當我們沿著學校圍牆在走時，就看到兩個孩子分別一個矮單槓的兩邊，兩人就在這樣一個極為簡單的場地，托球、扣球、封網...，我當下看到的，是在這裡有孩子們能這麼純然的享受自己身旁的一切。相較於平地的孩子，他們不需要平板、不需



▲ 在草地音樂會中，與當地孩童快樂合影

要電腦，一樣能愉悅地享受生活。然而，另一方面，我也為資源分配不均而感到有些可惜，相同年齡的孩子，他們在都市裡，有的補習、有的常閱讀書籍，或許短時間內不會看出他們的差別，但時間久了，差異會越拉越大。說原住民小孩就是比較調皮不愛念書嗎？但他們又真的享有一般都市小孩所擁有的一切嗎？

希望在明年寒假的服務期間，我能盡可能的，將我所知道的帶給他們，讓這次的服務，達到對雙方的超高CP值。



丁以之



▲ 羅娜美麗的星空

星夜

踏著驟減的氣溫，我隨著浩浩蕩蕩的一行人，再次來到了羅娜村。巴士剛剛駛過村子口的圓環，便感受到與初訪時截然不同的氣氛，一排精美的造型花燈和聖誕樹迎接著我們。原來，為了一年一度的聖誕節，以及當天晚上將舉行的聖誕音樂節，羅娜村和信義鄉公所全體總動員，營造一個美麗的夜晚。沿坡向上，家家戶戶都費心裝飾，而我們借宿的天主堂，更是裡裡外外都洋溢著歡樂。和工作人員一同布置場地，我確實體會到當地人對這個盛大節慶的用心與執著，每個細節都非常講究。

以餘暉灑落的山稜為舞台，晚會熱鬧的展開了。不僅是信義鄉民，有許多慕名而來的遊客一同共襄盛舉。即便是素不相識的陌生人，當地人也毫無隔閡，熱情地邀請一起同樂。他們散發的好客與親切，很快就感染全場，到了散場的時刻，「聖誕快樂」的祝福聲此起彼落。人與人之間的距離，就在一夜間大大縮短了。

準備工作之餘，我們也跟隨愚人之友的居家照護員，拜訪當地居民。經過照護員的介紹和簡單的訪問，我了解到當地人的健康問題，其實並不只是肇因於資源和知識的不足，而是包含更多文化與個人的因素。聽完兩位個案道出他們的故事，充滿許多沉重與無奈，單單改善衛教或健康情形，涵蓋的可能只是一小部分。



▲ 當地國中生在音樂節上合唱

晚會結束後，走過燈光閃爍的街道，聖誕樹頂端的星星懸在同樣耀眼的銀河。這樣燦爛的光芒，是否只能持續一夜呢？這一夜歡笑的人們，或許都背負著自己的難題，努力度過其餘364天。雖然我能夠為這個地方、這些人所做的，只是跟著服務隊提供能力所及的幫助，但我相信，只要真誠並用對的方式，一定可以慢慢改變一些。就算是改變一個人的一個想法，都是非常珍貴的收穫。透過這次拜訪，希望我所做的事能更貼近羅娜村民所需要的。



鄭乃禎



第一次到原住民部落走訪，幸運的碰上聖誕節，發現了很多當地人可愛與堅持。

最讓我感動的事居家服務員，雖然沒有親緣關係，但她們卻願意花時間與體力，一週五次，去照顧那些行動不方便的人。看到我們去拜訪的老爺爺笑的跟孩子一樣燦爛，即使生活環境有點不方便，他仍用開朗的心情招呼我們這些外來的人，親切的讓我們他就像家人一樣。

短短的一天半，看見了這個以山為鄰的部落裡好多人的溫暖和可愛，讓我也越來越期待寒假的出隊，可以把更多資源和知識，和他們一起分享。



▲ 與村長合影



蔡卉馨



只有用心才能發現

映入眼簾的是綿亙的山巒，沉穩安詳的守護著羅娜這美麗的村落。幸運的我們，恰巧能夠來到羅娜參加一年一度的聖誕慶典，在群山圍繞之下，聆聽音樂之美，品嚐小米酒的香醇。我們參觀羅娜的風光，為聖誕節做打掃及與居家照護員到個案家庭拜訪。我們用好奇的雙眼探索這裡的景物與人們，這裡的一切都是如此新鮮特別，有著它獨特的風情與氣息。

經過一整天的忙碌後，回到教會的房間，我們開了一場心得分享會。這也是這次場勘中，我認為最有收穫的一部分。每個人看待事物的角度都

不太相同，明明拜訪同樣的個案，卻能有不一樣的感受。經過彼此分享心得，可以看到自己未曾發現的盲點，也能學習從不同的觀點來面對事件。在過程之中，能夠激發自己思考，並能用更廣泛的角度去看待事物。

用心去體察周遭的點滴，才能領略其背後所蘊含的故事。若是以一個遊客的心態來到羅娜，便會沉醉於悠閒寧靜的氛圍裡。但若用心去觀察便會發現，美麗的部落其實覆蓋著灰濛的塵埃。隨著年紀增長，便會發現社會上有許多的問題不再是單純問答題，有問就有答。想要的答案，往往無法直接的找到，而是必須使用

旁敲側擊的方式，慢慢的由其他線索去推敲可能的原因。因此，用心聆聽與觀察便能幫助我們撥開面紗，去探究內部需要我們幫忙的問題核心。這點技巧對於參與志工服務的我們而言相當的重要，因為服務的對象不一定願意直接將心裡的困難直接說給我們聽，所以我們必須學習如何用心體會他們的行為以及其他言論中的弦外之音，如此才有可能幫助到他們。

參與志工服務，還有我很多必須學習的地方。希望自己以後能夠更細心去關心周遭所發生的事物，提供別人最需要的幫助。

特別感謝



高雄醫學大學
教學卓越計畫主軸七



輝瑞藥廠

